



## Tornado ECR

Der Tornado wurde als zweisitziges Mehrzweckkampfflugzeug von den Ländern Großbritannien, Italien und Deutschland entwickelt und hatte am 14. August 1974 seinen Erstflug. Die Electronic Combat Reconnaissance Version, kurz ECR (Elektronische Kampfführung und Aufklärung) entstand auf Forderung der deutschen Luftwaffe. Ab 1990 wurden 35 Tornado ECR an die Luftwaffe Deutschlands geliefert und dem Jagdbombergeschwader 32 in Lechfeld sowie an die 2. Staffel des JBG 38 in Jever übergeben. Seit 1994 befinden sich alle ECR-Tornado in Lechfeld. Abweichend von der IDS-Version kommen verbesserte Triebwerke vom Typ Turbo Union RB-199 Mk-105 zum Einsatz. Als weitere Modifizierungen sind die Kanonen entfernt und der Raum für eine stärkere Klimaanlage und die ELS Elektronik genutzt sowie die FLIR-Optik (Optoelektronisches Bildsystem in der Kugel vorne links unterhalb der Nase) und der IIS Shutter (ein Infrarot-Panoramabild-Aufzeichnungssystem in der Auswölbung in der Mitte des Rumpfes unterhalb des hinteren Cockpits) eingebaut. Der ECR-Tornado trägt bis zu vier HARM Raketen. Die Elektronik- und Avionikrüstung ist erweitert. Der Tornado ECR ist zur Lokalisierung, Identifizierung und Zerstörung von Luftabwehranrichtungen des Gegners und für die allgemeine Aufklärung konzipiert. Das Emitter Location System (ELS) erkennt die Richtung eines Radarsignales und den Radartyp. Durch die eigene Positionsveränderung wird eine Dreieckspeilung durchgeführt, so der Standort der Radarquelle ermittelt und über eine Datenbank das Radargerät bestimmt. Mit diesen Parametern vorprogrammiert wird eine HARM-Rakete auf das gegnerische Radar abgefeuert. AGM-88 HARM (High Speed Anti Radiation Missile) stellen die Primärwaffe des ECR-Tornado dar. Sie sind 4,60 m lang und bekämpfen selbstzielsuchend gegnerische Radarflugabwehr-Raketenstellungen. Zum Selbstschutz verfügt das Flugzeug über eine Radarwarnanlage im Rumpf, den Täuschender Cerberus III sowie eine Doppell- und Infrarot-Leuchtkörper-Abwurfanlage BOZ-101 an den Flügelaußenstationen und kann mit 2 Sidewinder-Raketen Luftziele bekämpfen. Tornado ECR stehen in den Luftstreitkräfte von Großbritannien, Italien und Deutschland im Einsatz. Die Maschine 46+35 der 1. Staffel JaboG 32 wurde 1994 für die Teilnahme am „Tigermeet“ in Cambrai erstmals mit einer Sonderlackierung versehen.

### Technische Daten

Länge:	17,23 m
Höhe:	5,95 m
Spannweite:	13,91 m ( bei 25 Grad Pfeilung)
Spannweite:	8,56 m ( bei 67 Grad Pfeilung)
Flügelfläche:	31 qm ( bei 25 Grad Pfeilung)
Leergewicht:	14.500 kg
Startgewicht max.:	28.000 kg
Waffenladung max.:	8.500 kg
Treibstoff:	6350 kg
Triebwerk:	2 x Turbo-Union RB199 Mk-105
Leistung:	2 x 40,5 kN (2 x 73,5 kN mit Nachbrenner)
V max in Bodennähe:	1500 km/h
V max in 11 km Höhe:	2335 km/h (Mach 2,2)
Reichweite:	2780 km
Steiggeschwindigkeit:	1020 m/min bis 3 km Höhe
Gipfelhöhe:	15 km
Bewaffnung:	AIM-9L Sidewinder, AGM-88B HARM

## Tornado ECR

The Tornado, developed as a 2 seat Multi-Role Combat Aircraft by Great Britain, Italy and Germany had its maiden flight on 14 August 1974. The Electronic Combat Reconnaissance (ECR) version was developed at the request of the German Air Force (Luftwaffe). Thirty five ECR Tornado have been supplied to the German Air Force since 1990 and delivered to Fighter-Bomber Wing No32 in Lechfeld and No2 Squadron, Fighter-Bomber Wing No38 in Jever. All Tornado's have been stationed in Lechfeld since 1994. In contrast to the IDS version, improved Turbo Union RB-199 Mk-105 engines are used in the ECR version. Further modifications include the removal of the canon and the use of this space for an improved air-conditioning unit and the ELS electronics, as also the FLIR optics (Forward Looking Infra-Red system in the dome front left under the nose) and the IIS Shutter (an infra-red panorama photographic recording system in the bulge in the centre of the fuselage below the rear cockpit). The ECR Tornado carries up to four HARM missiles and improved electronic and avionics equipment. The ECR Tornado is conceived to locate, identify and destroy enemy anti-air installations and for general reconnaissance. The Emitter Location System (ELS) recognises the direction of a radar signal and the type of radar. Through the constantly changing position of the aircraft, a triangulation is conducted and so the location of the enemy radar and from a database the type of emitter is ascertained. Pre-programmed with the data, a HARM missile is launched against the enemy radar. AGM-88 HARM (High Speed Anti Radiation Missile) is the primary weapon of the ECR-Tornado. They are 4.60 meter long "hit and forget" missiles that attack enemy Radar Controlled Anti-Air Missile Installations. For self defence the aircraft uses a Radar Warning System in the fuselage, the decoy transmitter Cerberus III as also a BOZ-101 Chaff and Infra-Red Flare Dispenser on the out-board wing pylons and can combat aerial targets with two Sidewinder Air to Air Missiles. Tornado ECR are in service with the Air Forces of Great Britain, Italy and Germany. Airframe number 46+35 of No1 Squadron, Fighter-Bomber Wing 32 was the first to receive a special paint scheme for its participation in the 1994 Cambrai "Tigermeet".

### Technical Data:

Length:	17.23 m (56ft 0 ins)
Height:	5.95 m (19ft 4 ins)
Wingspan:	13.91 m (45ft 3 ins) with 25° of sweep.
Wingspan:	8.56 m (27ft 10 ins) with 67° of sweep.
Wing Area:	31m <sup>2</sup> (327 ft <sup>2</sup> with 25° of sweep.
Empty Weight:	14500 kg (31900 lbs)
Take-off Weight:	28000 kg (61600 lbs)
Maximum Armament Weight:	8500 kg (18700 lbs)
Maximum fuel Capacity:	6350 kg (13970 lbs)
Engine:	2 x Turbo-Union RB 199 Mk-105
Power:	2 x 40.5 kN (2 x 73.5 kN with Afterburner)
Maximum speed low-level:	1500 kph (840 mph)
Maximum speed at 11000m (33000ft):	2335 km/h (1300 mph) Mach 2.2
Range:	2780 km (1550 miles)
Rate of Climb:	1020m/min to 3000m (3350ft/min up to 10000ft)
Service Ceiling:	15km (48750 ft)
Armament:	AIM-9L Sidewinder. AGM-88B HARM

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Wiederrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.  
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice civile.  
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.  
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.  
Malli on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omistavalla. Laittoaman kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisiin toimin.  
Formen er produceret og er i Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Efterligning uden tilladelse vil bli gjort stand for retlig forfølgelse.  
Produkcia i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podobizny jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.  
Model Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kopyası aydın taktikler mahkemeye takip edilmiştir.  
A forma eșălătoarea este a companiei Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jupărișării năvălătoare și năvălătoarelor bălătoare jupărișării jupărișării.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.  
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.  
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.  
Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.  
Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger straffes.  
Modela proizvedena i vlasnosti firme Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Prilaganje modela bez odobrenja je strogo zabranjeno.  
Tuzi byl vyrobena firmou Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jejim vlastnickim. Proti nezakonnym napodobenim se bude postupovat soudni cestou.  
Forma je proizvedena i je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlaštene kopije bodo pravno kažnjene.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

**D: Achtung:** Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile streichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösspapier andrücken.

**NL: OPGELET:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de geklijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en af laten drogen, zodat de verf en de decals beter aanheft. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen vóórdat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water drogen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met voelpapier andrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION:** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

**E: Atención!** Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna noggrant innan du sätter modellerna samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiringor, tejp och klädnypor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna in en mild tvålmedel-lösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klisar dem och använd limmas sparsamt. Avlägsna krom och lack från yorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskroppar.

**DK: BEMÆRK:** Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbelud og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækkrop.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχίρι και φίλη για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοαναμιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικολλητικής χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοαναμιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πιέστε το με το στουπάρι.

## Read before you start!

**N: OBS!** Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstapene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimning må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpiper.

**P: ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante o colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN: HUOMIO!** Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten purreitten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkikappale yhteensidomiseen osien paikallaanpitiämiseksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella (4) anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä limua säästeliäästi. Poista kromaage ja maali liimapaikoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irviti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla ilmapperi kuvion toista puolta vasten.

**RUS: Вниманe:** Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напиль-ник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижи-мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше припили. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

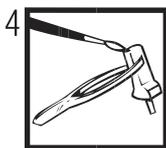
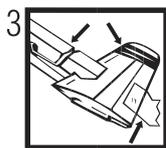
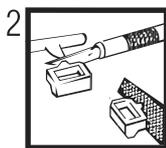
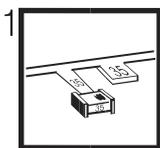
**PL: UWAGA:** Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Male elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

**TR: DİKKAT:** Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımımlarını sırasına dikkat edin. Gereklî takımlar: Parçaların keskinliğini almak için bıçak ve eğe (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaları bir arada tutmak için yapıştırmaya yarayan ve camaşır mandalı (3). Plastik parçaları yumuşak bir deterjan ile temizleyin, boya ve çamaşır macununu daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırılmadan önce parçaların uyup uymadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırmaya yüzeylerinden temizleyin. İşlemleri bitirmeden önce, küçük parçaları boyakları (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montajı devam ettirin. Her çıkartma motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya daldırın. Motifi işaretlenen yere kağıttan ve silme kağıdı ile bastırın.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážních návrhů důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a klipsky na držádo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly leccují; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámy (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv (obtisk) jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračho papíru.

**H: FIGYELEM:** Beszerelés előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal láttal (1). A beszerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek megcsiszolásához (2); gumi szalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldattal kell tisztítani és a levegőtől megszárítani, hogy a festékvonatok és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A kisebb részleteket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő elkészítés előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercig meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felnyomni.

**SL: POZORIL:** pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, trak za lepilom in klucke za učvrstilo zalepenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim detergentom, sižijo na zraku da bi se sloji barve in preslikave boljše prijele. Pre lepiljem obvetno preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasí nanašati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in pšotem oddeliti z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikač posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z upjacečm.



# Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sivorse tener en cuenta los símbolos indicados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Huomioi seuraavista symboleista, joita käytetään seuraavissa kokonaisuissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstadiene som følger.

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych. Dane symbole mają zastosowanie w następujących etapach montażu. Proszę zwracać uwagę na symbole, które są używane w następujących etapach montażu. Proszę zwracać uwagę na symbole, które są używane w następujących etapach montażu.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atención a los símbolos que se usan en las siguientes etapas de montaje.

Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Laeg venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggetræ.

Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βήματα συναρμολόγησης. Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βήματα συναρμολόγησης. Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βήματα συναρμολόγησης. Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βήματα συναρμολόγησης.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
Soak and apply decals  
Mouiller et appliquer les décalcomanies  
Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
Remojar y aplicar las calcomanías  
Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
Blot and fast dekalerne  
Kostuta simtokua vedessä ja aseta paikalleen  
Fuk motivet i varmt vatten och för det över på modellen  
Dyrp bildet i vann og sett det på  
Переводяно картинку намочити и наклеити  
Następnym kalkomanie w wodzie a następnie nakleić  
Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη  
Çıkartmayı suya yumuşatın ve koyun  
Opisak namočiti ve vodě a umistiti  
a matrică în apă caldă și să fie lipite  
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Kleben  
Glue  
Coller  
Lijmen  
Engomar  
Colar  
Incollare  
Limmas  
Limaa  
Limes  
Lim  
Limen  
Klejt  
Przykleić  
κόλλημα  
Yapıştırma  
Lepeni  
ragasztani  
Lepti



Nicht kleben  
Don't glue  
Ne pas coller  
Niet lijmen  
Niet engomar  
Não colar  
Non incollare  
Limmas ej  
Älä limaa  
Skal KKE limes  
Ikke lim  
Ne klejiti  
Nie przyklejać  
μη κολλάτε  
Yapıştırmayın  
Nelepit  
nem szabad ragasztani  
Ne lepti



Wahlweise  
Optional  
Facultatif  
Naar keuze  
No engomar  
Alternado  
Facultativo  
Valitfri  
Valitbohtoisesti  
Valgfritt  
Valgfritt  
Ha valjor  
Do wyboru  
εναλλακτικά  
Segmell  
Valitavasti  
tetszés szerint  
način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge  
Number of working steps  
Nombre d'étapes de travail  
Het aantal bouwstappen  
Número de operaciones de trabajo  
Número de etapas de trabalho  
Numero di passaggi  
Antal arbetsmoment  
Töyvähdien lukumäärä  
Antali arbeidstrinn  
Antali arbeidstrinn  
Κολοκισμοσ εργασιών  
Liczba operacji  
αριθμός των εργασιών  
Pocet pracovnich operaci  
Munkafolyamatok száma  
Števila koraka montaže



Klarsichtteile  
Clear parts  
Pièces transparentes  
Transparente onderdelen  
Limpia las piezas  
Peça transparente  
Parte transparente  
Genomskinniga detaljer  
Läpinnäkyvät osat  
Glasskare deler  
Gjennomsiktige deler  
Προзрачные детали  
Elementy przezroczyste  
διαφανή εξαρτήματα  
Seffaf parçalar  
Průzračné díly  
áttejtettő alkatrészek  
Delik ki se jasno vide



Öffnungen mit Spachtelmasse verschließen und Oberflächen mit Schleifpapier angleichen  
Close openings with putty and sand down surface  
Raboucher les orifices avec du mastic et uniformiser les surfaces avec du papier à poncer.  
Dicht de openingen af met plamuur en maak het oppervlak glad met schuurpapier.  
Rellenar las aberturas con masilla de emplastecor y alisar con papel de lija  
Fechar as aberturas com massa de aparelhar e igualar a superfície com uma lixa  
Chiusure le aperture con stucco e uguagliare la superficie con carta abrasiva  
Stång öppningarna med spackelmassa och jämna till ytan med slippapper  
Suju aukot silotainemaalja ja tasoihta pinta hiikkaperillä.  
Åbningerne lukkes med spartelmasse og overfladen gøres plan med sandpapir  
Tett åpningene med sparker og puss overflaten med sliperapir.  
Щели заделать шпаклевкой и выровнять поверхность шлифовальной бумагой  
Zatkaj otwory masą szpachlową i wygładź powierzchnię papierem ściernym  
Κλείστε τ ανοίγματα με στόκο και λείψτε τη ελατρωτή επιφάνεια με υαλοχάρτι  
Deikteri macun ile kapatın ve üst yüzeyi zımpara kağıdı ile düzeltin  
Otvory překryť tmelem a povrch vyrovnať smrkovým papierom  
Nyílásokat alaponozássalvaraz lezárni és a felületet dörzsoparral elegyengetni  
Zatvoriti otvore smesom za popunjavanje a površinu poravnati brusnim papirom



Abbildung zusammengesetzter Teile  
Illustration of assembled parts  
Figure représentant les pièces assemblées  
Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
Ilustración piezas ensambladas  
Figura representando peças encaixadas  
Illustrazione delle parti assemblate  
Bildén visar dalmá hópsettá  
Kuva yhteenliitetyistä osista  
Illustrasjonene viser de sammensatte delene  
Illustrasjon, sammensatte deler  
Изображение смонтированных деталей  
Рисунек зложонých części  
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
Birleştilen parçaların şekli  
Zobrazení sestavených dílů  
összeállított alkatrészek ábrája  
Slika spojenjega dela



Mit einem Messer abtrennen  
Detach with knife  
Détacher au couteau  
Met een mesje afsnijden  
Separarlo con un cuchillo  
Separar utilizando uma faca  
Staccare col coltello  
Skär loss med kniv  
Irrota veitsellä  
Adskilles med en kniv  
Skjær av med en kniv  
Отделять ножом  
Odciać nożem  
διαχωρίζετε με ένα μαχαίρι  
Bir bıyakk ile kesin  
Oddsélti pomoci nože  
kés segítségével leválasztani  
Oddsélti z nožem



Bauteile trocken lassen  
Allow the parts to dry  
Laisser sécher les pièces  
Onderdelen laten drogen  
Dejar secar las piezas  
Deixar secar os componentes  
Anna osien kuivua  
La de se tørke  
Låt byggdelarna torka  
Προσέξτε να στεγνώσουν τα μέρη πριν από την επόμενη βήματα  
Drogi części przed następnymi etapami montażu  
Yüksek kalari için kurumasını bekleyin  
Alkatrészeket hányás száradni várni kell a további lépésekhez  
Pozna da sestavi deli posušijo



Klebeband  
Adhesive tape  
Détailleur de ruban adhésif  
Plakband  
Cinta adhesiva  
Nastro adesivo  
Tejp  
Tejp  
Tape  
Tape  
Klejska lentta  
Tasma klejaca  
κόλλητική ταινία  
Yapıştırma bandı  
Leplící páska  
ragasztószalag  
Traka z lepliom

# Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

**D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.**  
E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.  
**F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**  
NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.  
**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.**  
I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.  
**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.**  
S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.  
**FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.**

DK: Overhold de tilføjede sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.  
**N: Ha alltid omgitt av sikkerhetstekst klar til bruk.**  
RUS: Сохранить прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.  
**PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.**  
GR: Προσέξτε τις τεχνικές υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε εμβέδση σας.  
**TR: Eklenmiş güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.**  
CZ: Prosím, abyste si přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.  
**HE: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepazásra készen!**  
SI: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung** und aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingescannt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationen werden von uns nicht angenommen!** Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden\*. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.  
**This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.**

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous devez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.  
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.  
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.  
**Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegesonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze direct service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.**

# Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben  
Required colours

Peintures nécessaires  
Benodigde kleuren

Pinturas necesarias  
Tintas necessárias

Colori necessari  
Använda färger

Tarvitavat värit  
Du trenger følgende farger

Nødvendige farger  
Необходимые краски

Potrzebne kolory  
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler  
Potřebné barvy

Szükséges színek.  
Potrebne barve

## A

anthrazit, matt 9  
anthracite grey, matt  
anthracite, mat  
anthracit, matt  
antracita, mate  
antracite, fosco  
antracite, opaco  
antracit, matt  
antrasitt, himmeä  
koksgrå, mat  
antrasitt, matt  
антрацит, матовый  
antracyt, matowy  
ανθρακί, ματ  
antrasit, mat  
antracit, matná  
antracit, matt  
tanno siva, matt

## 80 % B 20 %

Dunkelgrün, matt 39 +  
Dark green, matt  
Vert foncé, mat  
Donkergroen, mat  
Verde oscuro, mate  
Verde escuro, mate  
Verde scuro, opaco  
Mörkgrön, matt  
Tummanvihreä, matna  
Mörkgrön, mat  
Markgrön, matt  
Тёмно-зеленый, матовый  
Ciemnozielony, matowy  
Πράσινο σκούρο, ματ  
Koyu yeşil, mat  
Sötétzöld, matt  
Tmavozelená, matná  
Temnozelená, brez leska

gelb, matt 15  
yellow, matt  
jaune, mat  
geel, mat  
amarillo, mate  
giallo, opaco  
gul, matt  
keltainen, himmeä  
gul, mat  
gul, matt  
жёлтый, матовый  
žltý, matowy  
κίτρινο, ματ  
sari, mat  
žlutá, matná  
sárga, matt  
rumena, mat

## C

mausgrau, matt 47  
mouse grey, matt  
gris souris, mat  
muisgris, mat  
gris ratón, mate  
cinzento pardo, fosco  
grigio topo, opaco  
müsrü, matt  
hiienharmaa, himmeä  
musegrå, mat  
мышьяно-серый, матовый  
myszaty, matowy  
γκρι πορτοκάλι, ματ  
fare grişi, mat  
myši šedá, matná  
egárszürke, matt  
miše siva, mat

## D

schwarz, matt 8  
black, matt  
noir, mat  
zwart, mat  
negro, mate  
preto, fosco  
nero, opaco  
svart, matt  
musta, himmeä  
sort, mat  
чёрный, матовый  
czarny, matowy  
µαύρο, ματ  
siyah, mat  
černá, matná  
fekete, matt  
črna, mat

## E

Dunkelgrün, matt 68  
Dark green, matt  
Vert foncé, mat  
Donkergroen, mat  
Verde oscuro, mate  
Verde escuro, mate  
Verde scuro, opaco  
Mörkgrön, matt  
Tummanvihreä, matna  
Mörkgrön, mat  
Markgrön, matt  
Тёмно-зеленый, матовый  
Ciemnozielony, matowy  
Πράσινο σκούρο, ματ  
Koyu yeşil, mat  
Sötétzöld, matt  
Tmavozelená, matná  
Temnozelená, brez leska

## F

weiß, matt 5  
white, matt  
blanc, mat  
wit, mat  
blanco, mate  
branco, fosco  
bianco, opaco  
vit, matt  
valkoinen, himmeä  
hvid, mat  
hvit, matt  
белый, матовый  
biały, matowy  
λευκό, ματ  
beyaz, mat  
bilá, matná  
fehér, matt  
bela, mat

## G

Hellgrau, matt 76  
Light grey, matt  
Gris clair, mat  
Lichtgris, mat  
Gris claro, mate  
Cinzento-chiaro, mate  
Grigio chiaro, opaco  
Ljusgrå, matt  
Vaaleanharmaa, matna  
Lysegrå, mat  
Светло-серый, матовый  
Jasnoszary, matowy  
Γκρι ανοιχτό, ματ  
Apık gri, mat  
Világosszürke, matt  
Svetlosiva, brez leska

## H

bronzegrün, matt 65  
bronze green, matt  
vert bronze, mat  
bronzegroen, mat  
verde bronchoen, mate  
verde bronzo, fosco  
verde bronzo, opaco  
bronzgrön, matt  
pronsisvihreä, himmeä  
bronzegroen, mat  
bronzegroen, matt  
бронзово-зеленый, матовый  
brązozielony, matowy  
πράσινο μπρούτζου, ματ  
bronz yeşili, mat  
bronzové zelená, matná  
bronzöld, matt  
bronz zelena, matt

## I

eisen, metallic 91  
steel, metallic  
coloris fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferroso, metalizado  
ferro, metalico  
ferro, metalico  
järnårg, metallic  
teräksenvärinen, metallikalto  
jern, metallik  
jern, metallic  
стальной, металллик  
żelazo, metaliczny  
σιδηρού, μεταλλικό  
demir, metalik  
železná, metaliza  
vas, metall  
železna, metalik

## J

grau, matt 57  
grey, matt  
gris, mat  
gris, mat  
gris, mate  
cinzento, fosco  
grigio, opaco  
grå, matt  
harmaa, himmeä  
grå, matt  
grå, matt  
серый, матовый  
szary, matowy  
γκρι, ματ  
gri, mat  
šedá, matná  
szürke, matt  
siva, mat

## K

aluminium, metallic 99  
aluminium, metallic  
aluminium, métallique  
aluminium, metallic  
aluminio, metalizado  
aluminio, metalico  
aluminio, metalico  
aluminium, metallic  
alumiini, metallikalto  
aluminium, metallik  
aluminium, metallic  
алюминиевый, металллик  
aluminium, metaliczny  
ολουμινίου, μεταλλικό  
aluminiumy, metalik  
hliníková, metaliza  
aluminium, metall  
aluminiumy, metalik

## L

laubgrün, seidenmatt 364  
leaf green, silky-matt  
vert feuille, satiné mat  
bladgroen, zijdemat  
verde folia, mate seda  
verde galo, fosco sedoso  
verde foglia, opaco seta  
lövgrön, sidenmatt  
lehdenvihreä, silkinhimeä  
långron, silkenmat  
långron, silkenmat  
лиственно-зеленый, шелк-матовый  
zielony liściasty, jedwabisto-matowy  
πράσινο φυλλώδιστο, μεταξ, ματ  
yaprak yeşili, ipek mat  
zelená jako listi, hedvábné matná  
lombzöld, selyemmatt  
list zelena, svila mat

## M

feuerrot, seidenmatt 330  
fiery red, silky-matt  
rouge feu, satiné mat  
rood hebbel, zijdemat  
rojo fuego, mate seda  
vermelho vivo, fosco sedoso  
rosso fuoco, opaco seta  
alórid, sidenmatt  
tulipunainen, silkinhimeä  
långron, silkenmat  
långred, silkenmat  
огненно-красный, шелк-матовый  
szeryony ognisty, jedwabisto-mat.  
κόκκινο φωτιές, μεταξωτό ματ  
ateş kırmızısı, ipek mat  
ohnivě červená, hedvábné matná  
tűzpiros, selyemmatt  
ogenj rdeča, svila mat

## O

gelb, matt 15  
yellow, matt  
jaune, mat  
geel, mat  
amarillo, mate  
giallo, fosco  
giallo, opaco  
gul, matt  
keltainen, himmeä  
gul, mat  
gul, matt  
жёлтый, матовый  
žltý, matowy  
κίτρινο, ματ  
sari, mat  
žlutá, matná  
sárga, matt  
rumena, mat

## 75 % U 25 %

grau, matt 57 +  
grey, matt  
gris, mat  
wit, mat  
gris, mat  
gris, mate  
branco, fosco  
cinzento, fosco  
grå, matt  
harmaa, himmeä  
grå, matt  
grå, matt  
серый, матовый  
szary, matowy  
γκρι, ματ  
gri, mat  
šedá, matná  
szürke, matt  
siva, mat

weiß, matt 5

white, matt  
blanc, mat  
wit, mat  
blanco, mate  
branco, fosco  
bianco, opaco  
vit, matt  
valkoinen, himmeä  
hvid, mat  
hvit, matt  
белый, матовый  
biały, matowy  
λευκό, ματ  
beyaz, mat  
bilá, matná  
fehér, matt  
bela, mat

## 50 % V 30 % 20 %

Hellgrau, matt 76 +  
Light grey, matt  
Gris clair, mat  
Lichtgris, mat  
Gris claro, mate  
Cinzento-chiaro, mate  
Grigio chiaro, opaco  
Ljusgrå, matt  
Vaaleanharmaa, matna  
Lysegrå, mat  
Светло-серый, матовый  
Jasnoszary, matowy  
Γκρι ανοιχτό, ματ  
Apık gri, mat  
Világosszürke, matt  
Svetlosiva, brez leska

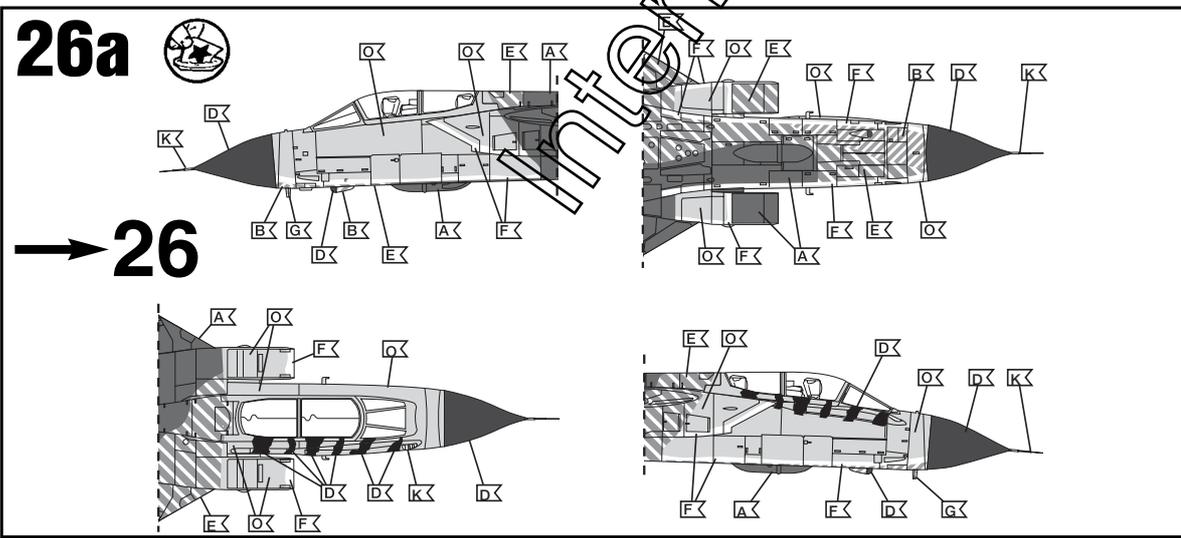
weiß, matt 5 +  
white, matt  
blanc, mat  
wit, mat  
blanco, mate  
branco, fosco  
bianco, opaco  
vit, matt  
valkoinen, himmeä  
hvid, mat  
hvit, matt  
белый, матовый  
biały, matowy  
λευκό, ματ  
beyaz, mat  
bilá, matná  
fehér, matt  
bela, mat

lichtgrün, matt 55  
light green, matt  
vert clair, mat  
lichtgroen, mat  
verde luz, mate  
verde-luz, fosco  
verde chiaro, opaco  
lysegrön, matt  
vaaleanvihreä, himmeä  
lysende grøn, mat  
lysegrön, matt  
Светло-зеленый, матовый  
świecizielony, matowy  
πράσινο φωτός, ματ  
ışık yeşili, mat  
svétlezelená, matná  
világító zöld, matt  
svetlo zelena, mat

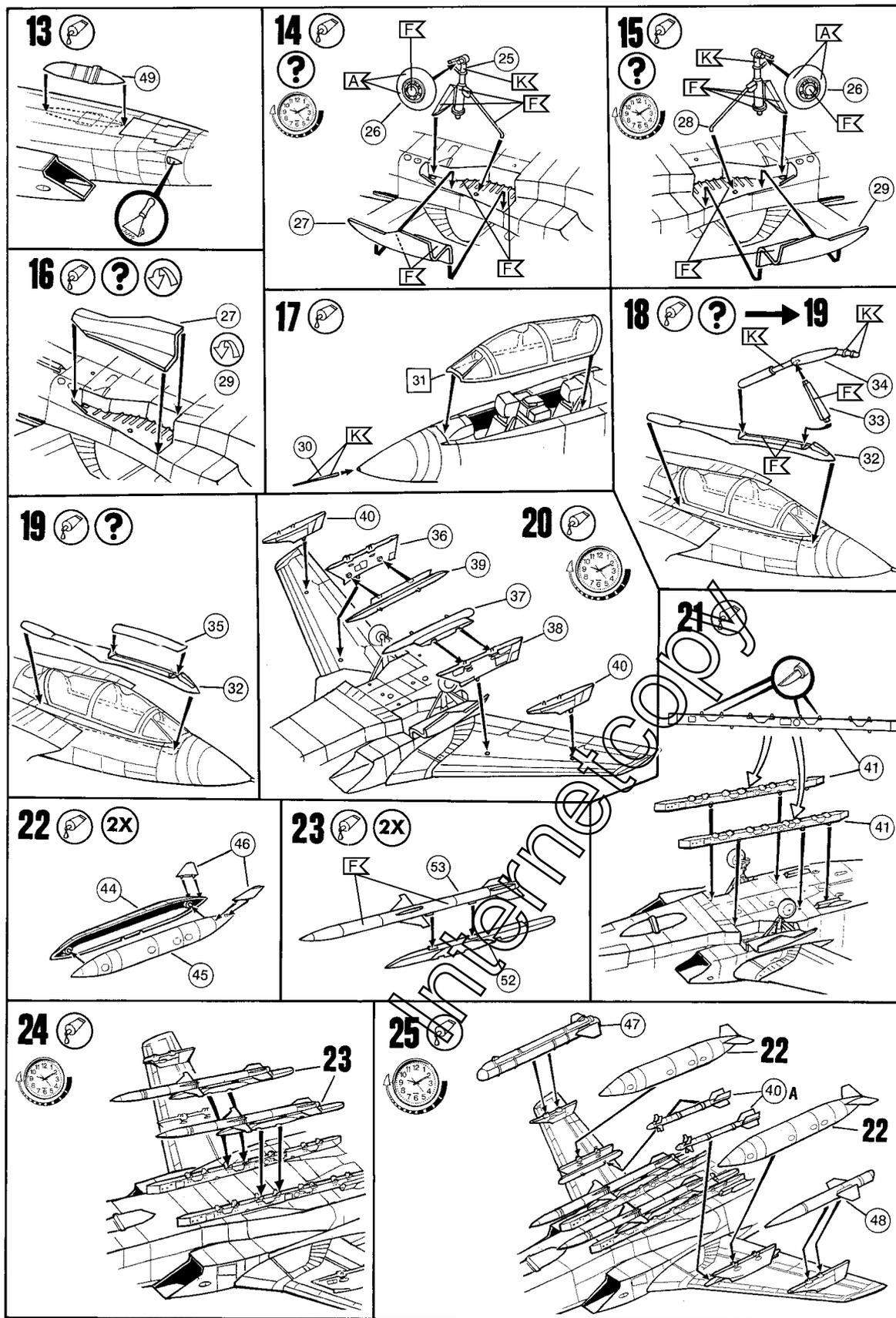
## 66 % W 34 %

Hellgrau, matt 76 +  
Light grey, matt  
Gris clair, mat  
Lichtgris, mat  
Gris claro, mate  
Cinzento-chiaro, mate  
Grigio chiaro, opaco  
Ljusgrå, matt  
Vaaleanharmaa, matna  
Lysegrå, mat  
Светло-серый, матовый  
Jasnoszary, matowy  
Γκρι ανοιχτό, ματ  
Apık gri, mat  
Világosszürke, matt  
Svetlosiva, brez leska

weiß, matt 5  
white, matt  
blanc, mat  
wit, mat  
blanco, mate  
branco, fosco  
bianco, opaco  
vit, matt  
valkoinen, himmeä  
hvid, mat  
hvit, matt  
белый, матовый  
biały, matowy  
λευκό, ματ  
beyaz, mat  
bilá, matná  
fehér, matt  
bela, mat



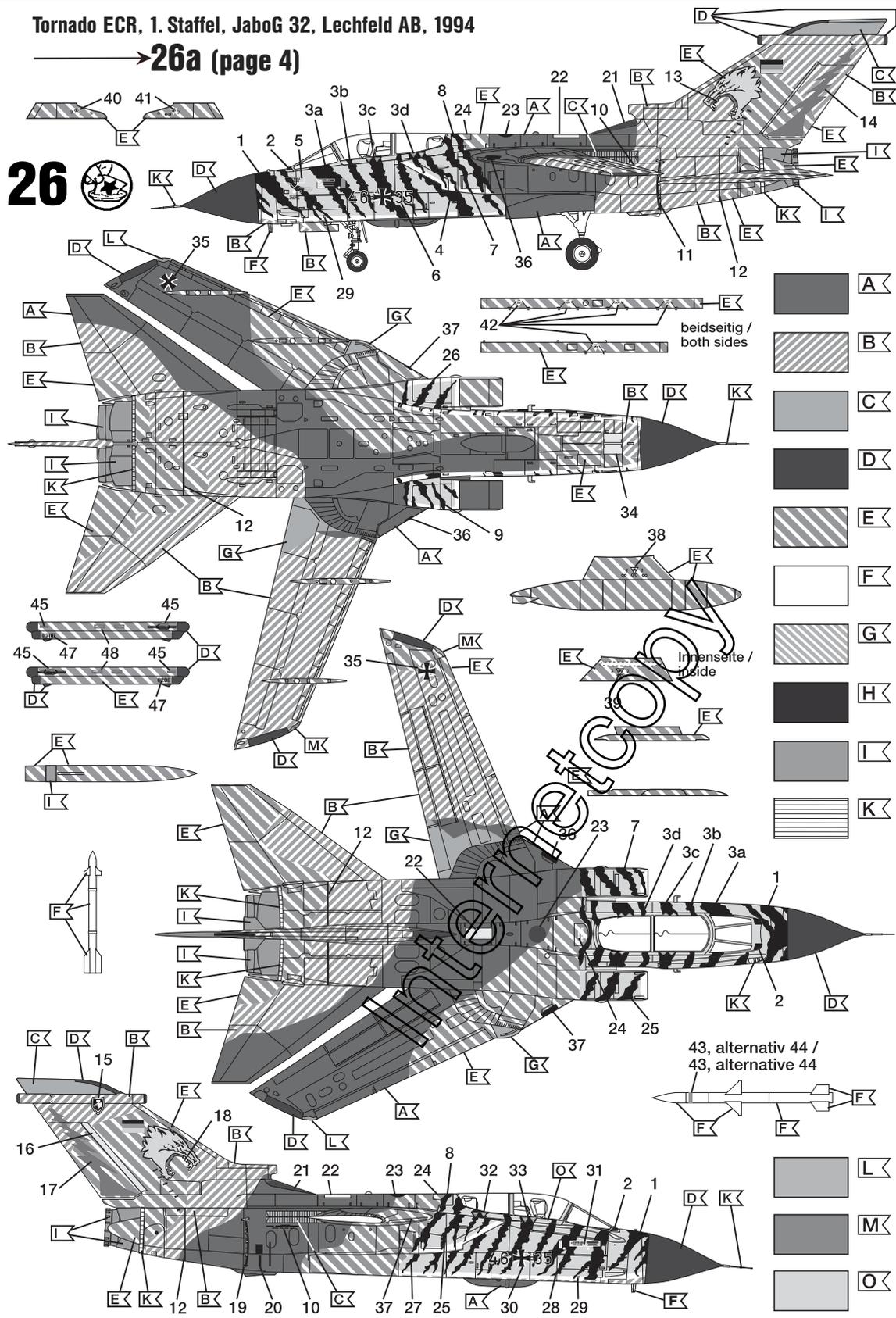


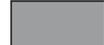


Tornado ECR, 1. Staffel, JaboG 32, Lechfeld AB, 1994

→26a (page 4)

26

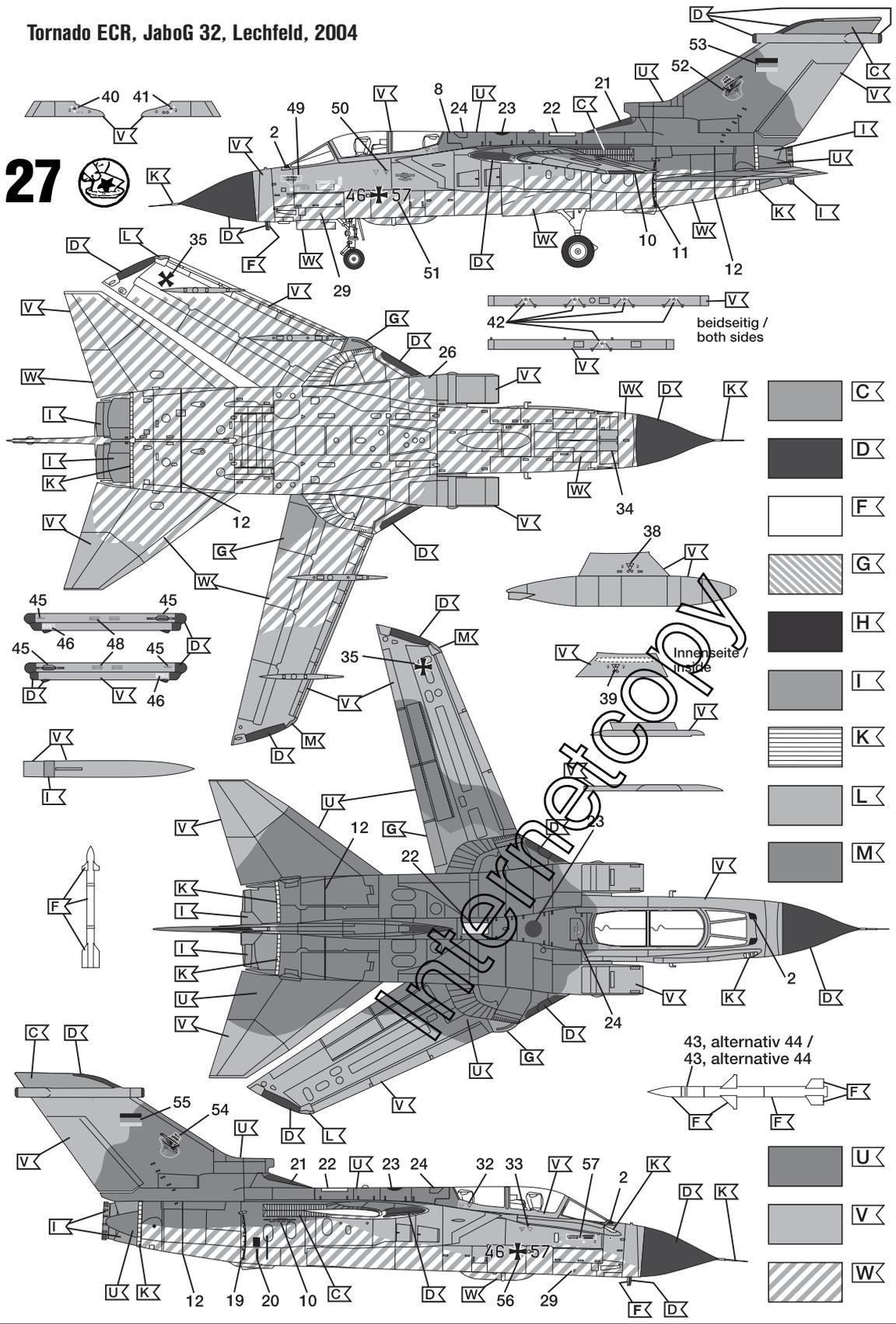


-  A
-  B
-  C
-  D
-  E
-  F
-  G
-  H
-  I
-  K

43, alternativ 44 / 43, alternative 44

-  L
-  M
-  O

# Tornado ECR, JaboG 32, Lechfeld, 2004



# 27

beidseitig /  
both sides

Innenseite /  
inside

43, alternativ 44 /  
43, alternative 44

- C
- D
- F
- G
- H
- I
- K
- L
- M
- U
- V
- W